

Torino Milano  
Festival Internazionale  
della Musica

05\_23 settembre 2012  
Sesta edizione

MI  
TO Settembre  
Musica

MONCALIERI  
Limone  
Fonderie Teatrali

Compagnie DCA  
Philippe Decouflé

Mercoledì 12.IX.2012  
ore 21

*Panorama*

REPLICHE  
giovedì 13,  
venerdì 14.IX.2012  
ore 21



Torinodanza



## *Panorama*

### Prima italiana

messa in scena e coreografia **Philippe Decouflé**

costumi **Philippe Guillotel**

coordinamento coreografia, costumi e scene **Eric Martin**

illuminazione e coordinamento **Begoña Garcia Navas**

musiche originali **Karl Biscuit, Hugues de Courson,**

**Claire Diterzi, Sébastien Libolt & la Trabant,**

**Parazite Système Sonore (Marc Caro, Joelle Colombeau,**

**Spot Phélizon), Joseph Racaille**

film **Philippe Decouflé, Dominique Willoughby**

interpreti **Julien Ferranti, Rémy-Charles Marchant, Ioannis Michos,**

**Matthieu Penchinat, Lisa Robert, Marie Rual, Violette Wanty**

direttori di scena **Chloé Bouju, Pascal Redon**

coordinamento suono **Nathalie Cabrol, Nicolas Delbart** (in alternanza)

coordinamento costumi **Peggy Housset**

direttore generale **Frank Piquard**

direttore tecnico **Lahlou Benamirouche**

produzione **Raphaëlle Gogny, Charlotte Renaud**

distribuzione internazionale **Esther Welger-Barboza**

relazioni stampa **Planbey – Dorothée Duplan**

## *Torinodanza Festival*

*Realizzato da Fondazione del Teatro Stabile di Torino*

*Con il sostegno di Compagnia di San Paolo, Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Regione Piemonte, Città di Torino*

*Produzione Compagnie DCA – Philippe Decouflé*

*in coproduzione con Théâtre National de Bretagne,*

*Parc de la Villette, MC2 Grenoble, Torinodanza, La Coursive –*

*Scène Nationale de La Rochelle, Théâtre de Nîmes,*

*Théâtre de Caen, CNCDC Châteauvallon*

*La Compagnie DCA è sovvenzionata da DRAC Île-de-France –*

*Ministère de la Culture et de la Communication,*

*Conseil Général de la Seine-Saint-Denis, Città di Saint-Denis*

*e ha beneficiato del sostegno della Région Île-de-France*

*per i suoi investimenti*

*Philippe Decouflé è artista associato al Théâtre National de Bretagne*

*La Compagnie DCA è sostenuta per le tournée estere dall'Institut Français*

«Ho sempre pensato alle mie creazioni come a un vinile a 33 giri, con una serie di canzoni che corrispondono ciascuna a un'epoca».

Un appuntamento straordinario inaugura la nuova edizione di Torinodanza, che condivide questo momento con MITO SettembreMusica: come tutte le star Philippe Decouflé – coreografo associato al Festival da *Sombreros* (2006) – celebra la propria carriera proponendo una selezione di brani tratti dalle sue coreografie più importanti, strutturata organicamente come un colpo d'occhio nel caleidoscopio della genialità dell'artista francese. Un costume si trasforma in scenografia, un film si dissolve in ombra, un attore diventa un ballerino: questo è *Panorama*. Da *Vague Café* a *Sombreros*, passando per *Shazam!* e *Decodex*, si dipana il filo della cifra stilistica del grande coreografo, una scrittura originale dove la danza civetta con l'ironia e la poesia. Allievo di Alwin Nikolais e Merce Cunningham, vicino al mondo del circo contemporaneo, il coreografo francese presenta questa nuova creazione, coprodotta e in prima italiana, che si annuncia come uno degli eventi coreutici più importanti della stagione. Scrive Sergio Trombetta su «La Stampa» dell'11 giugno 2012, all'indomani del debutto a Parigi: «La parte di sola danza è quasi una riflessione sul suo stile che emerge qui evidente e personale: salti, *port de bras* “quadrati”, *plié* fuori asse. A questo si aggiunge il gusto dell'interazione fra video e corpo reale, l'amore per le ombre cinesi, il gusto per la commedia musicale (ci sono ampie parti parlate), per i videogames (nato dall'improvvisazione dei ballerini), per la danza circense e comica con le corde elastiche. Un armamentario complesso che ha fatto di Decouflé un tipo unico nel panorama francese».

*Panorama* non è una semplice sequenza di titoli messi uno dietro l'altro: Decouflé coltiva uno stile che è un'invenzione visiva permanente, dove alle suggestioni dei grandi maestri si assommano lo spirito dei fumetti o la comicità di Jacques Tati. Esercizio musicale di buon gusto, in bilico tra le pomposità anni Ottanta e le nenie etniche, questo *best of* è interpretato da giovani danzatori che spesso non erano ancora nati all'epoca dei primi grandi successi di Decouflé. La creazione a tutto tondo del grande artista fonde il lavorio di braccia che simula onde umane o la precisione poetica di un solo sull'anatomia (*Decodex*) a dettagli di artigianato artistico grazie ai quali le dita compongono un balletto tascabile. *Panorama* dispiega quindi le ali, pescando ora da *Petites Pièces Montée* con il formidabile trio Ma Maison, ora da *Codex*, il primo successo di Decouflé, con la danza delle palme, una prelibatezza che nonostante il tempo non ha perduto nulla del suo fascino originario. Sette interpreti, quindi, per restituire la magica follia di Philippe Decouflé, che già al suo debutto d'oltralpe ha incantato pubblico e critica.

Non è un caso che, nel mondo della danza, **Philippe Decouflé** goda della fama di vero e proprio mago e illusionista. Noto per il suo talento di coreografo e la sua abilità nel trasformarsi in maestro di cerimonia per le Olimpiadi e altri grandi eventi spettacolari, è vicino anche al mondo del circo contemporaneo.

Artista associato al Théâtre National de Bretagne dal 2010, Decouflé rivendica di essersi formato sui fumetti, sulle commedie musicali e sulle coreografie Bauhaus di Oskar Schlemmer.

**Seguiteci in rete**

**[facebook.com/mitosettebremusica.official](https://www.facebook.com/mitosettebremusica.official)**

**[twitter.com/mitomusica](https://twitter.com/mitomusica)    [youtube.com/mitosettebremusica](https://www.youtube.com/mitosettebremusica)**

**[flickr.com/photos/mitosettebremusica](https://www.flickr.com/photos/mitosettebremusica)    [pinterest.com/mitomusica](https://www.pinterest.com/mitomusica)**

Un progetto di



Milano



Comune di Milano

Realizzato da

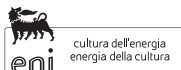
Fondazione per le Attività Musicali Torino

Associazione per il Festival Internazionale della Musica di Milano

Con il sostegno di



I Partner del Festival



Sponsor



Media partner

**LA STAMPA**

**CORRIERE DELLA SERA**



Sponsor tecnici



Il Festival MITO compensa le emissioni di CO<sub>2</sub>



a Torino attraverso il sistema Clean Planet-CO<sub>2</sub> di Asja



con LifeGate, mediante crediti generati da foreste in Bolivia e partecipa alla piantumazione lungo il Naviglio Grande nel Comune di Milano